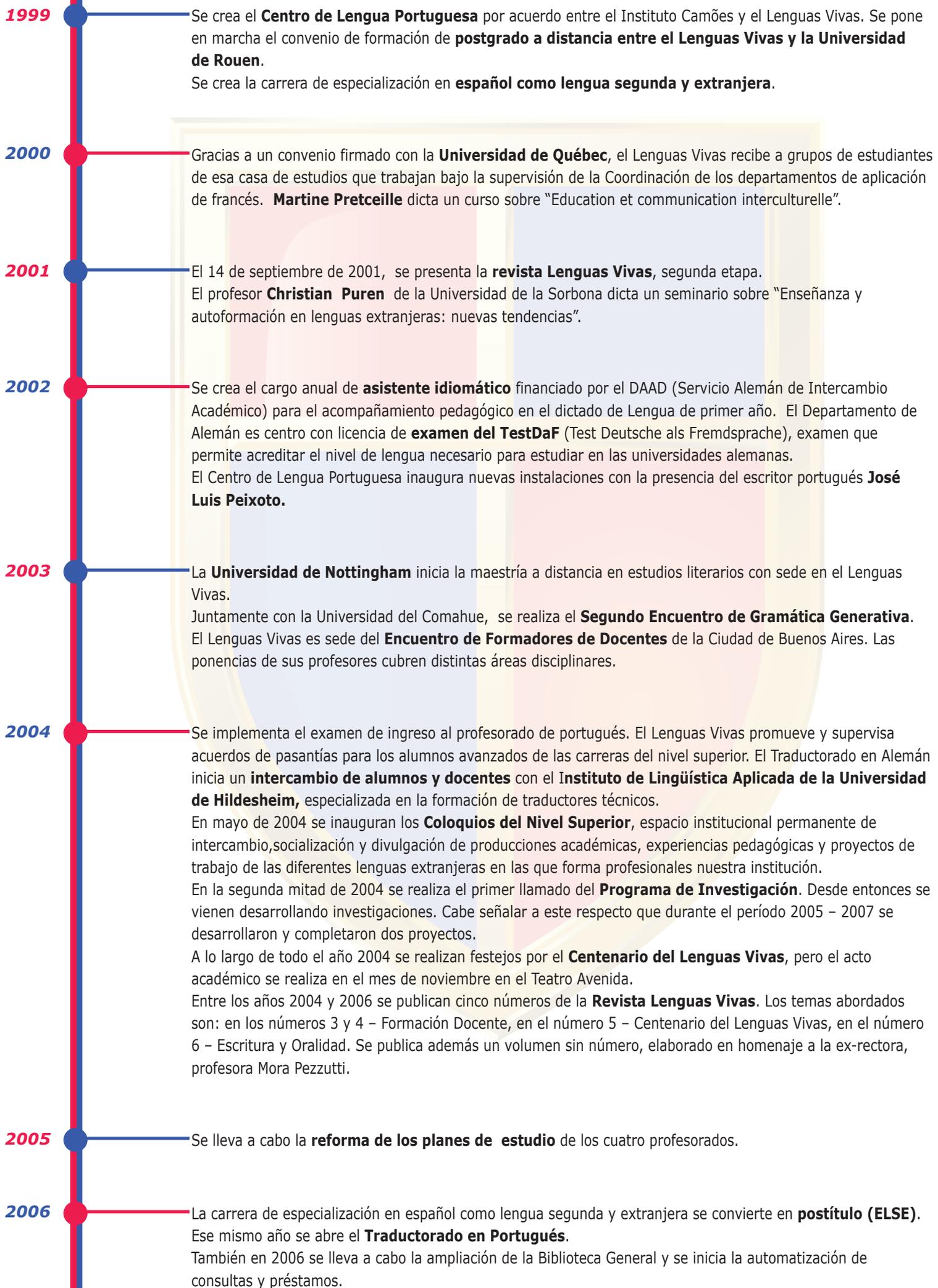


-
- 1895** Se fundó la **segunda Escuela Normal de Mujeres** que funcionaría en Esmeralda y Cuyo (hoy Sarmiento), en un edificio cedido al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública por el Consejo Nacional de Educación. El decreto fundador llevaba la firma del Presidente, Dr. José E. Uriburu, y la del Ministro de Justicia e Instrucción Pública, Dr. Antonio Bermejo, quien puso en marcha esta casa de estudios. Su primera directora fue Ángela Menéndez, y la primera matrícula contó con 186 alumnas.
- 1898** El 21 de marzo de 1898, se creó el **primer curso de profesoras normales en ciencias y letras** y paulatinamente, se produce un incremento de las horas de clase destinadas a la enseñanza de idiomas extranjeros. El éxito obtenido en esta disciplina genera el creciente interés del Ministro de Justicia e Instrucción Pública Dr. Juan Ramón Fernández por la formación de profesores en lenguas extranjeras.
- 1904** El 10 de febrero de 1904, el decreto firmado por el Presidente General Julio A. Roca y su Ministro Dr. Juan Ramón Fernández dispone la **fundación del Profesorado en Lenguas Vivas**. Desde entonces, la Escuela Normal N° 2 de la Capital se designa, conforme a su nuevo carácter, Escuela Normal del Profesorado en Lenguas Vivas. Se crean los profesorados de inglés y de francés y se organizan cursos para adultos de francés, inglés e italiano. El Lenguas Vivas es la primera institución que enseña inglés y francés como materias de promoción en los grados de la escuela primaria. Los futuros profesores realizan sus prácticas, y se ensayan nuevas metodologías en las escuelas de aplicación primaria y secundaria así como en los cursos para adultos.
- 1906** El Embajador de Francia solicita al Ministro de Instrucción de su país las **palmas académicas para Inés Recalty Dolores de las Carreras** (directora entre 1902 y 1904) debido al nivel académico alcanzado por la Institución. En ese mismo año, obtienen su título de profesoras doce alumnas: seis de inglés y seis de francés. Con el objetivo de proseguir los vínculos entre las egresadas y el instituto, costear becas, organizar cursos a cargo de las exalumnas, cultivar el idioma adquirido y fomentar su estudio mediante conferencias y cursos, se funda el 3 de junio de 1916 la Asociación de Exalumnas del Profesorado en Lenguas Vivas.
- 1928** Se crea el **Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández"**.
- 1931** El 26 de junio de 1931 se funda la **Asociación Cooperadora**, cuya finalidad es contribuir al mejoramiento del material escolar y establecer vínculos entre la escuela y la familia. La Cooperadora absorbe a la Sociedad "Dios, Patria y Ciencia" creada en 1897 por la Directora Ángela Menéndez.
- 1953** El 11 de marzo de 1953 se reestructura el **Plan del Profesorado**: los años de estudio pasan a ser cuatro.
- 1954** Las secciones de **italiano y portugués** del Instituto Nacional del Profesorado Secundario son transferidas al Lenguas Vivas. La de italiano volvería a su institución de origen dos años más tarde, y se reestructuran los profesorados de inglés y de francés.
- 1957** Se redacta el **Reglamento Orgánico del Nivel Terciario** que será modificado en varias oportunidades: en 1961, por decreto N° 8488; en 1982, por resolución 1191; en 1985, por resolución ministerial 1140 y en 1989 (S.E.280).
- 1961** Se aplica el Reglamento Orgánico que proclama la **autonomía académica del instituto, la elección del rector y el desarrollo de la investigación y la experimentación**. Eligen al rector los profesores titulares de la enseñanza superior reunidos en asamblea por votación secreta y obligatoria. Se crea el **laboratorio de idiomas**, primero en un establecimiento educativo público, lo que permite a los estudiantes perfeccionar la comprensión y la producción oral.
- 1962** Como consecuencia del **derrumbe del edificio de Esmeralda y Sarmiento**, los distintos niveles de enseñanza se distribuyen en siete locales cedidos por otras instituciones.
- 1963** El Lenguas Vivas se traslada a **Carlos Pellegrini 1455**. Este edificio, que es su sede actual, era la antigua residencia de la familia Saavedra Zelaya. Nace así el Instituto Nacional Superior del Profesorado en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández", por decreto n° 1654/63. La profesora Elena Urquijo es su primera rectora. En el acto de inauguración, el ministro de Educación anuncia la nueva denominación del instituto.

-
- 1964** — Asume la profesora **Rosa Moure de Vicien**, primera rectora elegida de acuerdo con el Reglamento Orgánico. Se inician las carreras de especialización con diploma oficial para los profesorados en inglés y en francés. Integran el plantel de profesores Jorge Luis Borges, Jaime Rest, Bertil Malmberg, entre otros. Al año siguiente, se reinician las actividades de la biblioteca en la sede de Carlos Pellegrini y comienza la catalogación, clasificación y procesado de los libros existentes en castellano. Se incorpora la enseñanza de **alemán** a los cursos de adultos. Ya entonces se preveía la creación de cursos de español como segunda lengua para la integración de los inmigrantes. Inicialmente, se cursaban solo los profesorados de inglés y francés. Con el tiempo, el Lenguas Vivas aumentó su oferta educativa con nuevas lenguas y carreras, renovó su metodología de enseñanza, amplió sus instalaciones y modernizó sus recursos técnico-pedagógicos.
- 1967** — La Embajada de Gran Bretaña dona un **circuito cerrado de televisión**. Se amplía el equipamiento del **laboratorio de idiomas** con cabinas individuales, programas de comando y una consola de control, y se auspici la creación del **Archivo de la Palabra** con voces de poetas, escritores y actores. La oferta de los cursos libres de idiomas se incrementa y se organiza la enseñanza de lenguas extranjeras para adultos en tres niveles.
- 1968** — **Se interrumpe la formación de maestros en el nivel medio**. Los alumnos se reciben como bachilleres en letras y en ciencias físico-matemáticas.
- 1971** — Se abren **nuevas carreras**: el profesorado para enseñanza primaria de inglés y francés, los traductorados literario y técnico-científico en inglés y francés y el interpretariado en inglés. Hasta ese momento, solo existía en nuestro país el Traductorado Público, y los intérpretes debían formarse en el extranjero.
- 1973** — Se crea el **Bachillerato con Orientación Docente** (BOD).
- 1976** — La **dictadura militar** suspende el Reglamento Orgánico, lo que altera el funcionamiento de la vida democrática de la institución hasta el retorno de la democracia en 1983.
- 1979** — Se inician los **cursos de español como lengua extranjera** y las actividades optativas para **alumnos de nivel primario**.
- 1980** — En 1980, la Asociación Cooperadora logra su **personería jurídica**.
- 1982** — La Asociación Cooperadora, juntamente con la Dirección Nacional de Arquitectura Educacional, encara la ampliación de la sede. En el nivel medio, se crea el **Bachillerato en Lenguas Vivas**.
- 1983** — Con el **retorno de la democracia**, se reinstaura el Reglamento Orgánico, previa normalización del instituto. Se crean el **Profesorado y el Lectorado en alemán**.
- 1985** — Se modifica el **Reglamento Orgánico** en lo referente a cogobierno y creación del vicerrectorado.
- 1987** — El gobierno de **Portugal** envía a su **primer lector** al Lenguas Vivas.
- 1988** — Ingresan **alumnos varones** a primer grado de la escuela primaria que, hasta ese momento, era sólo para niñas.
- 1989** — Se reforman los **planes de estudio del nivel superior**, se incorporan la residencia de traducción, el núcleo optativo por sistema de créditos, y se crea la **Comisión Permanente de Evaluación de los Planes de Estudio**.
- 1990** — El Instituto en Lenguas Vivas es sede del **primer Lectorado de Portugal** en la Argentina.

- 1992** El **atentado a la Embajada de Israel** provoca serios daños en el edificio del instituto. Se inauguran dos **laboratorios de idiomas y una isla de edición de videos** donada por el gobierno de Japón y se crea el Departamento de Comunicación Educativa (**DECOED**) y el Programa de Actividades de Extensión del Nivel Superior (**AENS**), que brinda cursos de alemán, árabe, francés, inglés, italiano, japonés y portugués. El Programa **ELE** (Español como Lengua Extranjera) dicta cursos, desarrolla líneas de investigación y produce materiales para la enseñanza.
- 1993** Se inauguran las aulas del segundo piso del **nuevo edificio**. Aparece, en el mes de septiembre del mismo año, el **primer número de Parecidos & Diferentes**, publicación sobre culturas lusófonas, fundada por el Lector José Luis D' Amaral, y se realiza la primera **Semana de Portugal**. El **DECOED** gana, en Japón, el **premio "Área del SONYCID Video Constest"** con el video "Mágica Buenos Aires".
- 1994** Se produce la **transferencia del instituto**, que deja de depender del Ministerio de Educación de la Nación e ingresa en el ámbito de la Secretaría de Educación de la entonces Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires. También se transfiere al Lenguas Vivas la **biblioteca pedagógica de la Embajada de Francia**. Se realiza el **primer Encuentro Internacional de Lengua y Culturas Lusófonas** en la ciudad de Mendoza, organizado por el Instituto Lenguas Vivas y el Lectorado de Portugués, la Universidad Nacional de Rosario y el Centro Portugués de Mendoza. El gobierno de Portugal condecora al Lenguas Vivas. La Asociación de Ex Alumnos organiza cursos de inglés y francés en su nueva sede de Paraguay 1935, un sector de cursos y conferencias, otro de becas y una biblioteca. El profesor **Michel Charolles** dicta un seminario sobre "Cohésion y cohérence textuelles".
- 1995** **Ingresan alumnos varones en primer año del nivel secundario**. Se abre el **traductorado literario y técnico-científico en alemán**. **Michel Charolles y Bernard Combettes** abordan la temática "Grammaire et discours".
- 1996** Se firma un convenio con la **Universidad Nacional de General San Martín** para dictar clases de inglés y portugués a sus estudiantes. **Francine Cicurel** dicta un seminario sobre "Le discours d'enseignement d'une langue étrangère, études des interactions en classe".
- 1997** El Consejo Directivo aprueba el **Reglamento de Funcionamiento de AENS** donde se fijan las condiciones que deberán cumplir los alumnos respecto de la organización de los cursos. **Patrick Charaudeau** ofrece sus curso "Discours d'informations médiatique". El seminario dictado por la reconocida lingüista **Catherine Kerbrat-Orecchioni** "El estudio de las interacciones verbales" cuenta con numerosos inscriptos. Debido al éxito de dicho seminario se realizaron interpretaciones simultáneas y consecutivas durante las posteriores visitas de **Teun Van Dijk y de Jean-Paul Bronckart**.
- 1998** Se crean la **Orientación para la Enseñanza de Alemán en la Escuela Primaria/EGB1 y EGB2** por Resolución N° 1370/98 y, por Resolución 112/98, Orientación para la Enseñanza de Inglés en los mismos ámbitos. En el mismo año, se lanza la **Maestría a distancia en Educación Comparada y Estudios Culturales** del Instituto de Educación de la Universidad de Londres, se crea la **Maestría a Distancia en Estudios de Traducción** de la Universidad de Birmingham y el **DEA en Ciencias del Lenguaje** de la Universidad de Rouen. El Lenguas Vivas resulta adjudicatario, en lengua extranjera inglesa, del concurso de propuestas para el "Programa de Actualización Académica para Profesores de Profesorado" convocado por el Ministerio de Cultura y Educación. Docentes del nivel terciario del departamento de inglés participan en los cursos de la **Red Federal de Formación Docente Continua**, orientados a la capacitación y actualización de profesores en lenguas extranjeras del nivel medio. La República Federal de Alemania elige al Lenguas Vivas como sede de información sobre becas universitarias de postgrado, doctorado y postdoctorado en universidades y escuelas superiores en Alemania. El Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) otorga Becas de doctorado en universidades alemanas para graduados en alemán del Lenguas Vivas. En octubre, el Lenguas Vivas organiza, junto con el Departamento de Lenguas Modernas y de Ciencias de la Educación de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, el seminario "Didactique des pratiques langagières", a cargo del profesor Jean-Paul Bronckart de la Universidad de Ginebra, con la ayuda económica de la Embajada de Francia.

- 
- A vertical timeline on the left side of the page, marked with years from 1999 to 2006. Each year is connected to a horizontal line that points to a text block. The years 1999, 2001, 2003, and 2005 are marked with blue dots and lines, while 2000, 2002, 2004, and 2006 are marked with red dots and lines. The background features a large, faint watermark of the Lenguas Vivas logo, which is a shield with a red top half and a blue bottom half, containing a white stylized 'L' and 'V'.
- 1999** Se crea el **Centro de Lengua Portuguesa** por acuerdo entre el Instituto Camões y el Lenguas Vivas. Se pone en marcha el convenio de formación de **postgrado a distancia entre el Lenguas Vivas y la Universidad de Rouen**.
Se crea la carrera de especialización en **español como lengua segunda y extranjera**.
- 2000** Gracias a un convenio firmado con la **Universidad de Québec**, el Lenguas Vivas recibe a grupos de estudiantes de esa casa de estudios que trabajan bajo la supervisión de la Coordinación de los departamentos de aplicación de francés. **Martine Pretceille** dicta un curso sobre "Education et communication interculturelle".
- 2001** El 14 de septiembre de 2001, se presenta la **revista Lenguas Vivas**, segunda etapa.
El profesor **Christian Puren** de la Universidad de la Sorbona dicta un seminario sobre "Enseñanza y autoformación en lenguas extranjeras: nuevas tendencias".
- 2002** Se crea el cargo anual de **asistente idiomático** financiado por el DAAD (Servicio Alemán de Intercambio Académico) para el acompañamiento pedagógico en el dictado de Lengua de primer año. El Departamento de Alemán es centro con licencia de **examen del TestDaF** (Test Deutsche als Fremdsprache), examen que permite acreditar el nivel de lengua necesario para estudiar en las universidades alemanas.
El Centro de Lengua Portuguesa inaugura nuevas instalaciones con la presencia del escritor portugués **José Luis Peixoto**.
- 2003** La **Universidad de Nottingham** inicia la maestría a distancia en estudios literarios con sede en el Lenguas Vivas.
Juntamente con la Universidad del Comahue, se realiza el **Segundo Encuentro de Gramática Generativa**.
El Lenguas Vivas es sede del **Encuentro de Formadores de Docentes** de la Ciudad de Buenos Aires. Las ponencias de sus profesores cubren distintas áreas disciplinares.
- 2004** Se implementa el examen de ingreso al profesorado de portugués. El Lenguas Vivas promueve y supervisa acuerdos de pasantías para los alumnos avanzados de las carreras del nivel superior. El Traductorado en Alemán inicia un **intercambio de alumnos y docentes** con el **Instituto de Lingüística Aplicada de la Universidad de Hildesheim**, especializada en la formación de traductores técnicos.
En mayo de 2004 se inauguran los **Coloquios del Nivel Superior**, espacio institucional permanente de intercambio, socialización y divulgación de producciones académicas, experiencias pedagógicas y proyectos de trabajo de las diferentes lenguas extranjeras en las que forma profesionales nuestra institución.
En la segunda mitad de 2004 se realiza el primer llamado del **Programa de Investigación**. Desde entonces se vienen desarrollando investigaciones. Cabe señalar a este respecto que durante el período 2005 – 2007 se desarrollaron y completaron dos proyectos.
A lo largo de todo el año 2004 se realizan festejos por el **Centenario del Lenguas Vivas**, pero el acto académico se realiza en el mes de noviembre en el Teatro Avenida.
Entre los años 2004 y 2006 se publican cinco números de la **Revista Lenguas Vivas**. Los temas abordados son: en los números 3 y 4 – Formación Docente, en el número 5 – Centenario del Lenguas Vivas, en el número 6 – Escritura y Oralidad. Se publica además un volumen sin número, elaborado en homenaje a la ex-rectora, profesora Mora Pezzutti.
- 2005** Se lleva a cabo la **reforma de los planes de estudio** de los cuatro profesados.
- 2006** La carrera de especialización en español como lengua segunda y extranjera se convierte en **postítulo (ELSE)**. Ese mismo año se abre el **Traductorado en Portugués**.
También en 2006 se lleva a cabo la ampliación de la Biblioteca General y se inicia la automatización de consultas y préstamos.

- 
- 2007** El 3 de mayo de 2007, el Lenguas Vivas es intervenido. Sin embargo , del 23 al 26 de ese mismo mes, se realiza en el Instituto el **Primer Congreso "Formación e Investigación en Lenguas Extranjeras y Traducción"**, cuya organización -previa a la intervención- había conllevado enormes esfuerzos y establecido compromisos nacionales e internacionales que no se podían desconocer. Con más de 400 participantes, el Congreso contó con la presencia de destacados especialistas argentinos y extranjeros para las conferencias plenarias y ofreció paneles para la presentación de trabajos de profesores, traductores, investigadores y alumnos de grado y de post-grado procedentes de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay. En diversas mesas, antes de cada ponencia, se leen manifiestos de protesta contra la arbitraria medida adoptada por el Ministerio de Educación del GCBA. Por su parte, en un acto de clara resistencia, el Consejo Directivo continuó sesionando durante los diez meses que duró la intervención.
- 2008** En febrero de 2008, se cumple el plazo estipulado por la resolución que había dado origen a la intervención y su mandato no es renovado por la nueva gestión del GCBA. Asume la vicerrectora como rectora a cargo y convoca a **elecciones de rector y vicerrector** para completar el mandato interrumpido por la intervención. Las elecciones se realizan en mayo de 2008 y el 12 de junio asumen las nuevas autoridades.
- 2010** En junio del 2010 se realizan las **Segundas Jornadas Internacionales sobre Enseñanza de Lenguas Extranjeras y Traducción**. El Instituto abre sus puertas a investigadores de nuestro país y del extranjero que vienen a presentar sus ponencias.